texto
AGENCE
Agence Texto - 84 Grande rue de la Fraîche - 25 rue Mary
74000 Cran-Gevrier (Annecy) - Téléphone : 04 50 27 27 70
e-mail : valerie.de-sousa@agence-texto.com

CLIENT Tefal.
NOM GAMME Ingenio
DOSSIER CST 13 21 0025
DESCRIPTION SET 2 POELES

ECHELLE 1:1

DÉCOUPE

COULEURS
Process Cyan
Process Magenta
Process Yellow
Process Black

Dossier suivi par Valérie

Tefal | ingenio Emotion Induction

WIĘCEJ NIŻ PATELNIA!
ГОРАЗДО БОЛЬШЕ, ЧЕМ ПРОСТО СКОВОРОДА!
OVEĽA VIAC AKO LEN PANVICA!

CLICK!

TITANIUM POWŁOKA NIEPRZYWIERAJĄCA (3) DO 2X DŁUŻEJ

WSZYSTKIE KUCHENKI + INDUKCYJNE
ДЛЯ ВСЕХ ТИПОВ ПЛИТ + ДЛЯ ИНДУКЦИОННЫХ ПЛИТ
PRE VŠETKY SPORÁKY + INDUKČNÉ

3 CZĘŚCI ПРЕДМЕТОВ KUSOVÁ SADA
2 PATELNIE СКОВОРОДЫ PANVICE 24-28 CM
1 RĄCZKA РУЧКА / RUKOJEŤ

NA KUCHENKĘ
ГОТОВЬТЕ НА ПЛИТЕ
POHODLNE NA VARNEJ DOSKE

JAK I DO PIEKARNIKA
ЗАПЕКАЙТЕ В ДУХОВКЕ
AK AJ V RÚRE

A TAKŻE DO LODÓWKIE*
ХРАНИТЕ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ
A TAKTIEŽ V CHLADNIČKE

*NIE PRZECHOWUJ KWAŚNYCH POTRAW
*НЕ ХРАНИТЕ КИСЛУЮ ЕДУ
*NESKLADUJTE KYSLÉ POTRAVINY

Tefal GWARANCJA ВАШИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
BEZPIECZNA POWŁOKA NO PFOA
Tefal WORLD NO 1 IN COOKWARE* Source: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2021 edition, brand retail value RSP, 2020 data

Tefal | ingenio Emotion Induction

SO STACKABLE & EASY TO CLEAN!
ZAJMUJĄ MAŁO MIEJSCA & ŁATWE DO MYCIA!
ЛЕГКО ХРАНИТЬ, ЛЕГКО МЫТЬ!
STOHOVATEĽNÉ A JEDNODUCHO SA ČISTÍ
UŞOR DE DEPOZITAT SI UŞOR DE CURĂŢAT!
EGYMÁSRA HELYEZHETŐ ÉS KÖNNYEN TISZTÍTHATÓ !

2 frying pans 24 cm + 28 cm
2 patelnie 24 cm + 28 cm
2 сковороды 24 cm + 28 cm
2 panvice 24 cm + 28 cm
2 tigăi 24 cm + 28 cm
2 serpenyő 24 cm + 28 cm

Removable handle
Odłączana rączka
Съемная ручка
Odoberateľná rukoväť
Mâner detaşabil
Levehető nyél

HANDLE DESIGNED TO BE USED EXCLUSIVELY WITH Tefal ingenio COOKING UTENSILS
RĄCZKA ZAPROJEKTOWANA DO UŻYWANIA WYŁĄCZNIE Z NACZYNIAMI Tefal ingenio
РУЧКА INGENIO РАЗРАБОТАНА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО С ПОСУДОЙ Tefal ingenio
RUKOVÄŤ NAVRHNUTÁ NA VÝHRADNÉ POUŽITIE S KUCHYNSKÝMI RIADMI Tefal ingenio
MÂNER PROIECTAT PENTRU A FI UTILIZAT EXCLUSIV CU VASELE Tefal ingenio
KIZÁRÓLAG Tefal ingenio FŐZŐEDÉNYEKHEZ TERVEZETT FOGANTYÚ

EXCEPT HANDLE - BEZ RĄCZEK
КРОМЕ РУЧКИ - ОКРЕМ RUKOVÄTE
CU EXCEPŢIA MÂNERULUI
A FOGANTYÚK KIVÉTELÉVEL - OKRIM RUCHII
С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ДРЪЖАЧА

Tefal | ingenio Emotion Induction

MUCH MORE THAN A PAN !
MAI MULT DECÂT O TIGAIE!
SOKKAL TÖBB, MINT EGY SERPENYŐ !

TITANIUM NON-STICK (3) UP TO 2X LONGER

Tefal | ingenio Emotion Induction

MUCH MORE THAN A PAN !
MAI MULT DECÂT O TIGAIE!
SOKKAL TÖBB, MINT EGY SERPENYŐ !

CLICK!

TITANIUM NON-STICK (3) UP TO 2X LONGER

ALL HOBS + INDUCTION
TOATE SURSELE + INDUCŢIE
MINDEN HŐFORRÁS + INDUKCIÓS

3 PIECE SET
PIESE SET
DARABOS KÉSZLET
2 FRYING PANS
TIGĂI
SERPENYŐ
24-28 CM
1 HANDLE
MÂNER / FOGANTYÚ

AT EASE ON THE STOVE
UŞOR DE FOLOSIT ATÂT PE PLITĂ
KÉNYELEM A TŰZHELYEN

AS WELL AS IN THE OVEN
CÂT ŞI ÎN CUPTOR
CSAKÚGY, MINT A SÜTŐBEN

AND ALSO IN THE FRIDGE*
DAR ŞI ÎN FRIGIDER
ÉS A HŰTŐBEN IS

*DO NOT STORE ACIDIC FOOD
*NU DEPOZITAŢI ALIMENTE ACIDE
*NE TÁROLJON SAVAS ÉTELEKET BENNE

Tefal COMMITMENT SE IMPLICĂ
SAFE NON-STICK NO PFOA
Tefal WORLD NO 1 IN COOKWARE* Source: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2021 edition, brand retail value RSP, 2020 data

Tefal | ingenio Emotion Induction

Perfect cooking guarantee
Zawsze idealne gotowanie
Гарантия идеального приготовления
Skvelé výsledky varenia garantované
Garanţia gătitului perfect
Garantált tökéletes főzés

3-POINT SAFETY SYSTEM

3-POINT SAFETY SYSTEM
3-PUNKTOWY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA
3 СТУПЕНЧАТАЯ СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ
3-BODOVÝ BEZPEČNOSTNÝ SYSTÉM
SISTEM DE SECURITATE ÎN 3 PUNCTE
3 PONTOS BIZTONSÁGI RENDSZER

WAIT | START

PERFECT SEARING
PERFEKCYJNE SMAŻENIE
ИДЕАЛЬНЫЙ СТАРТ ДЛЯ НАЧАЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ
DOKONALÉ SMAŽENIE
RUMENIRE PERFECTĂ
TÖKÉLETES ELŐMELEGÍTÉS

TITANIUM NON-STICK (3) UP TO 2X LONGER

DURABLE NON-STICK COATING
WYTRZYMAŁA POWŁOKA
ДОЛГОВЕЧНОЕ АНТИПРИГАРНОЕ ПОКРЫТИЕ
ODOLNÝ NEPRILNAVÝ POVRCH
ÎNVELIŞ ANTIADERENT REZISTENT
ELLENÁLLÓ, TAPADÁSMENTES BEVONAT

RECYCLABLE EXCEPT HANDLE

ALL HOBS + INDUCTION
WSZYSTKIE KUCHENKI + INDUKCYJNE
ДЛЯ ВСЕХ ТИПОВ ПЛИТ + ДЛЯ ИНДУКЦИОННЫХ ПЛИТ
PRE VŠETKY SPORÁKY + INDUKČNÉ / TOATE SURSELE + INDUCŢIE
MINDEN HŐFORRÁS + INDUKCIÓS / ВСІ ВИДИ ВАРИЛЬНИХ ПОВЕРХОНЬ + ІНДУКЦІЯ
ВСЯКАКВИ НАГРЯВАЩИ ПЛОЧИ + ИНДУКЦИЯ

Нержавеющая сталь
Неръждаема стомана

+/- 0,5 cm

20 PAP

CMMF 2100125021

3168430338524

Ref: 09 01 08 370 - TEX 1121

www.tefal.com
MADE IN CHINA

Tefal is a registered trademark of Tefal S.A.S. France
15 Avenue des Alpes - BP 59 - 74150 RUMILLY - FRANCE R.C.S. Annecy B 301 520 920
Imported to UK by Groupe SEB (UK) Ltd, Datchet, SL3 9LL
Dystrybutor Groupe SEB Polska Sp.z.o.o. – Gdańsk Business Center R D – ul.
Inflancka 4C – 00-189 Warsaw- www.tefal.pl - Wyprodukowano we Chinach
Distributor SK Groupe SEB Slovensko, spol. s r.o., Cesta na Senec 2/A, 821 04 Bratislava, Krajina pôvodu Čína. Iba na domáce použitie.
Producător RO: Groupe SEB Romania SRL, Emil Pangratti 15, Sector 1, 011881 Bucureşti. Ţara de origine: China
Gyártó HU: Groupe SEB Central Europe Kft., 2040 Budaörs, Puskás Tivadar út 14. Származási hely: Kína. I. Osztályú termék

Импортер: Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France
Груп-СЕБ,112 Шмен дю Мулен Каррон 69130 Экюли, Франс (Франция).
Сделано во Китае. Официальный представитель и импортер в России :
ЗАО "Группа СЕБ-Восток" 125171, Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3, тел.: +7 (495) 213-33-32
Информация о сертификации: Соответствует требованиям ГОСТ 27002-66 пп. 3.12, 3.23, 3.24
Гарантийный срок – 2 года с даты розничной продажи.
Срок службы – 2 года с даты розничной продажи.

Вносител ВG: Groupe SEB Slovensko, spol. s r.o., Cesta na Senec 2/A, 821 04 Bratislava,
Производител в Китай. Посуда TEFAL не корродирована толстой стали .
Изготовитель: Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron
69130 Ecully, France

(1) Ukrytor controls than those required by current food contact regulations. No PFOA in cookware with applicable regulations. No Lead, No Cadmium (As Pb, No Cd) means no intentional addition of Pb and Cd in the coating and not detected by tests conducted by external laboratories. / Tambiet nieprzylepne kontrole, niż te wymagane przez obecne przepisy dotyczące produktów przeznaczonych do kontaktu z żywnością. Brak PFOA jest wymagane obowiązującymi przepisami prawa. Bez ołowiu, bez kadmu (bez Pb, bez Cd) oznacza brak celowego dodawania Pb i Cd w powłokach i ich całkowitą nieobecność w testach przeprowadzonych przez zewnętrzne laboratoria. / Тефаль применяет более строгие меры контроля на производстве, чем этого требуют современные правила производства товаров, связанных с питанием. Отсутствие PFOA в соответствии с применимыми правилами. Отсутствие свинца и кадмия (без Pb, без Cd) означает отсутствие преднамеренного применения Pb и Cd в покрытии, это элементы не были обнаружены частями, проведенными сторонними лабораториями. / Princípe kontroly, ako vyžadujú súčasné predpisy a kontrolór v potravinách. Žiadne PFOA v súlade s platnými predpismi. Bez olovu, bez kadmia (bez olovného Pb, bez Cd) to znamená žiadne úmyselné pridávanie Pb a Cd do povrchov a nedetekovanej testami vykonávaných v externých laboratóriách. / Verifică mai mult decât cele impuse de reglementările actuale privind contactul cu alimentele. Fără PFOA în conformitate cu reglementările aplicabile. Fără Plumb, fără Cadmiu (fără Pb, fără Cd) înseamnă nicio adăugare intenționată de Pb și Cd în învelișuri și nu este detectată în testele efectuate de laboratoarele externe. / Szigorúbb ellenőrzések, mint amit az aktuális élelmiszer-kapcsolati előírások megkövetelnek. Nincs PFOA a vonatkozó előírásoknak megfelelően. Nincs ólom, nincs kadmium (Pb, Cd nélkül azt jelenti, hogy a bevonatokban nincs szándékos Pb és Cd hozzáadás, és külső laboratóriumok által végzett vizsgálatokkal nem mutatható ki. / Тефаль выполняет суворіший контроль, чем тій, що зазначається чинними законодавчими нормами до виробів, що контактують з їжею. Відсутність PFOA, що відповідає чинним нормам. Відсутність свинцю та кадмію (без Pb, без Cd) означає відсутність навмисного додавання Pb і Cd у покриттях, Ці елементи не виявлялися в результаті тестів, проведених незалежними лабораторіями.

(2) Tefal world N°1 in cookware. Source : Euromonitor International Limited, Home and Garden 2021 edition, brand retail value RSP, 2020 data. / Tefal, światowy N°1 w kategorii patelnii garnków. Źródło : Euromonitor International Limited, edycja Home and Garden 2021, wartość rynkowa produktów marki, dane za 2020. / Tefal, кухонную посуду N°1 в мире. Источник: Euromonitor International Limited, издание Home and Garden 2021, данные розничных продаж брэнда в денежном выражении, 2020 г. / Tefal, svetová jednotka v kuchynskom riade, panvicach a hrncoch. Zdroj: Euromonitor International Limited, Dom a Záhrada 2021, hodnota predajov značky v maloobchodných cenách, údaje za rok 2020. / Tefal, N°1 mondial în categoria tigăi și oale. Sursa: Euromonitor International Limited, ediția Home and Garden 2021, valoarea de piață a vânzărilor mărcii din anul 2020. / Tefal, N°1 mondial in categoria frigăi şi oale. Sursa: Euromonitor International Limited, ediţia Home and Garden 2021, valoarea de piaţă a vânzărilor mărcii din anul 2020. / Tefal, N°1 a konyhai edények világpiaci márkája. Forrás: Euromonitor International Limited, Home and Garden kiadás, a márka kiskereskedelmi értéke kiskereskedelmi eladási ár (RSP) alapján, 2020-as adat. / Tefal, бренд посуды для приготовления № N°1 в мире. Диапазон Euromonitor International Limited, издание Home and Garden 2021, оборот розничных продаж бренда в стоимостном эквиваленте, в ценах отпускания, данные за 2020 год. / No.1 a nivel mundial en categoría de sartenes y ollas. Fuente: Euromonitor International Limited, edición Home and Garden 2021, valores de ventas al por menor de la marca, precios de venta al público, datos de 2020.

(3) TITANIUM ZR coating lasts up to 2x longer than TEFAL standard Titanium coating. / Powłoka TITANIUM ZR, 2 x trwalsza niż Tefal TITANIUM. / Покрытие TITANIUM ZR прослужит до 2 х раз дольше по сравнению со стандартным покрытием Titanium. / Povrch TITANIUM ZR vydrží 2x dlhšie ako štandardný povrch TEFAL Titanium. / Învelişul TITANIUM ZR ce rezistă cu până la de 2 ori mai mult decât învelişul standard Titanium. / A TITANIUM ZR bevonat akár 2x hosszabb élettartamú, mint a hagyományos Tefal Titanium bevonat. / Антипригарное покрытие TITANIUM ZR прослужить до 2х разів довше в порівнянні зі стандартним титановим покриттям. / Покритието TITANIUM ZR е 2 пъти по-устойчиво, в сравнение със стандартното титаниево покритие на Tefal.